

MON ISMÉNIE

COMÉDIE EN UN ACTE, MÉLÉE DE COUPLETS



REPRÉSENTÉS POUR LA PREMIÈRE FOIS, A PIRM, SUR LE THÉATRE DU PALAIS-ROTAL, LE 17 DÉCEMBRE 1852.

DISTRIBUTION DE LA PIÈCE

DE VANCOUVER. M. M. Sarvyllar. 18
DE VANCOUVER. M. M. Sarvyllar. 18
DARDENBGEUF, priceoch d'Indiais. Granty. Cl
GALAITHE, sour de Vancouver. M. Turnearr.

On salon. — Poete principale au foud. — Portes latérales. — Done les deux pans coupés, deux nutres portes vitrées, garnies de rideaux blancs : celle de gauche conduit à la salle à mancer ; celle de destre de la destre sur une terrasse. — Chaires, — Fustenits. — Eur petite table à chaque permier plan, centre la classon. — Sur celle de gauche, un sean Geury.

SCÈNE I.

CHIQUETTE, pais VANCOUVER.

CRIQUETTE, reste, freesand us habit.

On pent dire que voids au farp mondierx., on voit bien que r'est us habit de prétenius. abl c'est que per y conauxs., de rest que part y conauxs., de maisra l'... Ces pouvres jeunes gens., ils arrivent tons prategues pers., con la arrivent tons prategues pers., l'au arrivent tons prategues pars., l'au monaisre de Naconever les facts à la porte comme si c'étaent des repres de Barbarrel... et mailemoisible la la monaisre de Naconever les facts à la porte comme si c'étaent des repres de Barbarrel... et mailemoisible la la monaisre de Naconever les facts à la porte comme si c'étaent des repres de Barbarrel... et mailemoisible la la monaisre de Naconever les facts à la porte comme si c'étaent des repres de Barbarrel... et mailemoisible la la monaisre de Naconever les facts à la porte comme de l'étaent de la maille de l'estant l'abalt du run eclosis; pres de la la monaisre de l'estaent l'abalt de l'estaet l'abalt du run eclosis; pres de la la porte comme de l'estaet de l'estaet l'abalt de l'estaet l'abalt du run eclosis; pres de la la porte comme de l'estaet de l'estaet l'abalt de l'estaet l'abalt du run eclosis; pres de la porte comme de l'estaet l'

perta à d'esite.) Voils tosjeurs l'habit du penne homme... Il dott eacore... Cest pas éconnant, il est arivé hier sor el Paris... nujourn'iux, aconsisuur lui fera voir la cathédrale... der main, l'embracalère du chemin die fer... et apres demain, bon voyage, mensieur Dusnollet.
**XXXXIVAR, nouverant suspérieusement les porte citrée de gunche...

Chiquette I chiquette !

CRIQUETTE.
Tiens! mensieur qui est déjà levé l
VANCOUVER.

Oni, je ne tiens pas en place. — Est-il réveillé † caugentre.

Qui ca?

M. Durdenbæuf.

Le Parisien ? pas encore.

VANCOUVER. To es entrée dans sa chambre?

CHIQUETTE Oui, monsieur, pour prendro ses habits. TANCOUNCE.

Eh bien?... comment le trouves-tu?... affreux, n'est-ce pos?

CHIQUITTE. I'st pas regardé... il était tians son lit, VANCOUTER.

Décasse l ou regarde toujonra. CHIOCETTE. Impossible, mensieur, je m'as mis sur les rangs pour Aire ro-

VANCOUVER. Ronfle-t il 7... horriblement !... tant miegx ! CHIQUETTE.

Je ne sais pas... VASCOUVER.

Perte-t-il un bonnet de cotou?... jusqu'zu menton... tant mieex CHINESTER.

Mais je ue le seis pas. WANCOUNTS. Ab I quelle brute1... ello ne suit jamais rien!

Puisque je m'ai mis sur les rangs... VANCOUVER.

V1-t-ta l... in m'inspires de l'aversion ! (Elle sort à equele.)

SCRINE IL

VANCOUVER, seul. (Il pousse un soupir.) Hen!. je suis triste!... c'est au point que je ne comais pas dens les mure de Châteauroux un berrichen plus triste juo moi... ma position n'est pas tenable... ja me promène ave. s'n moti... ma position n'est pas temble... ja me promine ave... ra ver dans le comer... (An public.) Pardem... avez-vecta vu joure ver dans le comer... (An public.) Pardem... avez-vecta vu joure Generice ou la Islamie patrendle?... Non?... F. bien l. void. mon ver... Li pilonosie... i. a oui pre.... p'ai u e sifia degré de viagi-quatre pranoungs u paine... et la pretendent que c'est. l'aga de le maire! L., à viagt-quatre à l'ans je e nas vus conjoint qu'à teretre hui, moi ... et j'este précect... Aless conjoint qu'à teretre hui, moi ... et j'este précect... aless conjoint qu'à teretre hui, moi ... et j'este précect... aless conjoint qu'à teretre hui, moi ... et j'este précect... aless conjoint qu'à teretre hui, moi ... et j'este précect... aless conjoint qu'à teretre hui. na maison est assaillie par un tas de petits gredins en bottas vernies... qu'on initiule des pretendus, et que j'appelle, mos, la barde des habits noirs l... car enfin, ce sont des escrots... je ne leur demande rien, je ne vais pas les chercher... qu'ils me laissent tranquille... avec mon Issaenie I... C'est incroyable!... en se donne la peine d'élèrer une fleur... pour sos teut seul... ou le cultire, on la protège, on l'arroso de petits sons... de od lo cuntre, on a prosege, on arrow to press gants à vingt-neuf sous, de robes a luit francs le mètre... en lui apprend l'anglais, à cette flourf... la musèque, la grogm-phie, la cosmograpuie... et, un heau matin, il vous arrive par le chemin de ler uoe espèce de savoyard, que vous m'avez ja-de chemin de ler uoe espèce de savoyard, que vous m'avez jamais vo... il prend votro fleur sous son brus et l'emporte ee vous disant : « Monsteur, voulez-vous permettre ? non- Ucho» rons de vonir vous voir le dimanche ! » et vois | ..., vous étage père, vons n'être plus qu'une masson de campagne... peur le dimanche l'Infamie l'brigandage!... Aussi, le premier qui s'esé me demander la main d'Isascuie. J'ai peut-ètre été un peu vif... je lui ai donné mon pied l... Malheureuse-nent au alle vil... je lui si donné mon prel l... Malheurense ment au ille vous le marier... elle pleare... elle grone, même... je ne sais plus comment la distarre... tanht, je lui fais vanir de la ma-sique nouvelle... tanhté des périodant diforment l... autrupés je donne des poignées de main... les couques l'a les examme, po les servie, je les pénetre, je leur terre une autinité de préte défauts.... dont je laus d'horrbèles vices le tau hont de quat-tifiques... dont je laus d'horrbèles vices le tau hont de quatques jours, je leur donne du halai... politurut (Regordant la porte a droile.) Dans ce moment, Jaltenda Fananad qui est arrivé her soir... c'est ma seur qui l'a présenté, celu-là; il faudra prendre des mitaines, et dorer le manche à balai... Elle est riche, ma scurr., demoisello et pas d'enfants! Centia considéret. (Royandas la partie de éruiz). Als el soi-ce que cette grando patraque nu va pas se lever? tept liceres et decette que la consideration de la consideration del la consideration de la consideration del consideration del consideration de la consideratio Elle est riche, ma sœur... demoiselle et pas d'enfants l c'est à Pouillons, furetons, monchardons! (If a approche de la chime pour grandre l'habit, muis un bras sort de la porte de drode et s'en empare.) C'est lui !... lu voleur !... mais je le repencerai !

ecizy- xx.

VANCOUVER, ISMÉNIE. INVENTE, entrant par la gasche

Bonjour, papa l VANCOUVER, Cembrossant. Bonjour, ma fille ... ma fleur, mon héliotropel (Au public)

le vous présente mon héhotrope, BRÉNIE

Est-ce vrai ce que ma tante m'a dit? FANCOURER.

Quoi donc? Qu'un nouveau prétendu était arrivé bier soir de Paris?

VANCOUVER, tristement. Il day l'oui... j'avois domandé le Carillonneur de Bruges... pour piano... et l'on m'.. envoyé un autre objet... plus lourd

sawante. Comment! un autre obiet!

VANCOUVER. Voyons, men enfant, nons sommes seuls, parle moi franchement... c'est donc bien vrai que tu veux te maner?

ISSENIE. Done I papa. TANCOUVER.

C'est donc been vrai que in veux quitter ton petit Pépere? DEMENTS.

Ecoutez donc, i'ai vingt- sustre any l VANCOUVER. Argutio1... ta tente en n bien quaranto-neuf

ISSUE NIE. Mais je ne vouv pas rester fille comme ma tante... Avez-vom vu loprétendu ? Quel age a-t-il ?

VANCOUVER. Je ne sain pas... je n'ai pas eucore regardé ses dents...

ISNÉNIE. Ses dents !... vous le comparez à un chevel ! VANCOUVED. "

On non I car le cheval est le ror des animaux I Je le vois bien... veilà delle que vous le prenez en grippe l

VANCOUVE 0. Moi ! du tout ! jo l'attends... co cher ami... En grippe ! je sens que je l'asmo déjà comme un fils !... lo scélérat !... Qu'est-ce que je veux, mo. !... to voir heureuse !

DEMENTE. Et mariée ! TANCOUVER.

Parbles | (A port.) Ello y tient | esuexus, calinant son pire Que vous êtes gentil | que vous ét:s boa !

VANCOUVES, la corressant. Vous n-t-elle des petits bras... montre tes petits bras? (A part) A peine s'ils sont formes... et ils parient de la marier !

ISMENIE. C'est egal... ma tente dit que ca ne vous fait pas plaisir les

TANCOUTER.

Most s'it est possible!... mais j'en cherche pertout I je lea faist-mbourner... car enfin je t'en ai deja présenté buit depuis le commencement de l'ennee... et nour me sommes qu'en soit ... un par mois! il y u bieu des demoiselles qui s'en con-teuteraient!

BRENC. Out, mais was les renvoyez...

WARCOUVED.

Si colul-là ne te cenvieut pas, j'en ei un autre teut prêt... n-seur Oscar de Buzenval (.f part.) Un petit êtro cagneox... et tres-vole ... imitant parlaitement l'araigues. NAME AND

Est-il bien ? VANCHIVER.

Charmant I charmant !... if parie auglais comme un Torc!...

il est bien mieux que ce Dardeobmof, qui o l'air d'un charrutier oppouvri per les veilles.

Mais vous no le connoissez pas... WANCOUVER

Je l'ai entrevu hier, oux lumières... il m'e para fané.

C'est in voyage. VANCOUVER.

Neu. (Mystérieusement.) Je lui crois des vices. ISMENIE

Ah! vous ellez recommencer! (Pleurant.) Je vois bieu que vous ne voulez pas me marier !... VANCOUTER

Mais sil... mais sil... Embrasse-mei... encore?... lål. Est-ce que tu u'es pas beureuse comme ço?

BENENDE. Certainement! VANCORTER.

Eb bien! qu'est-ce que tu peux désirer de plus ? ISMÉXIE. Tiens i

VANCOUVER. "le te ferai venir autant de Carillonneurs de Bruges que tu en desireras.

iswiniz, arec sentiment. Ab I papa... il n'y a pas que la musique dans le moude !

VANCOUVER. Ah! tu ereis? (A part) Perole profende qui ne serait pas déplacée dans la bouche d'une grande personne l

SCRNE IV. VANCOUVER, ISMÉNIE, GALATHÉE.

GALATRÉE, entrant par la salle a manger, à la contennade. Le convert dens le grand salen... Youa servirez tous les plats d'argeet et le sucrier en vermeil ! VANCOUVER.

Ah 1 men Dieu I que de cérémonios!.. est-ce que vous attendez le roi de Prusse ? GALATUET.

Co cher Dardenboruf !... c'est pour lui !... Savez-vous s'il aime la fraise de vesu l VANCOUVER. Ma foi, non.

GALATREE Ahl veus ne veus inquiétez de rien l... vous étes là comme an gras inutile.

WANCOUTE O Que diable ! je ne peux pas eiler réveiller ce monsieur po lui dire : « pardon, ormeriez-vous la fraise de veau? » Il grincerait dans son bonnet de coton ! DOME NO.

Commect I il porte un bonnet de coten ?

VANCOUVER. Avec une mêche longue comme ca l... Cest chiquette qui l'a vu; il parelt q i'il est elfroyable! (A part) se la peso!

GALATRES Taisez-vous donc I... ou lieu de chercher à poétiser votre gendre ...

Mon gendre ! d'abord, il ne l'est pas eccore... GALATHER, avec solennité.

Ontave, écoutez-moi. VANCOUVER. Qui, Galathée.

GALATINÉS. le jouie d'une belle fortune... vous le saves... TANCOUVER, à park

Neus v voilà! GALATHIE. Quoique jeune encore et d'un physique...

VARCOLVER. Agaçant,

GALATRÉS. Impotant ... je me mis venie ou cilibat, peur ossurer l'ave-ur d'Ismènie. (Poétiquement.) Em censenti à rester sur la rive... sejabloble au pauvre nauteonier...

VANCOUVER, a part. Cristi I qu'elle est embétaete 1

GALAPHÈS. Mais à une condition 1... j'entends et je prétends marier cette chère enfant. TANCOCYDS.

C'est mon vœu le plus formel... mais encore feot-il trouver un parti. GALATHÉE.

Je l'ai treuvé 1... Le jeune Durdeebœuf est modeste, sobre,

VANCONVER à part. Tuutes les vertus de l'âne !

GALATEÉS. Eufin f'ul su le distinguer et je réponds de lui commo de moi-méme.

VANCOUVER. Certainement... présenté per vous...

l'ese espèrer que veus no l'occueillerez pas comme les autres...

Que voce evez tous congédiés saus que nous sachions pourquei. VANCOUVER.

Des pleutres I des Auvergnats I des hemmes d'ergent I... le lornier, monsieur de Glisseeville, ne trouvait pas la det assex GALATREE.

C'est foox I VANCOUVER. Je vous

GALATREE, STREETHERS. Je vous ai écouté par la fenêtre du salen VANCOUVER, étenné.

Ah !... (A part .) Une nutre feis, je le fermeraj. GALATHÉE Monsieur de Glissenville vous effrait d'épouser Isménie sans

ISHENIE. Comment I

GALATHÉE. Et reus lui ovez répondu qu'il : d'aisait à votre fille! ISBERIE, cice west.

Ah! pas exemple! VANCOUVER, à part. Piacé | pinçatus est ! GALATREE.

Eh bien1 mouseur? TANCOUTER. Eh berul... c'est vrail,... mais j'evals appris our cet bomme

des choses... des choses! CATATREE Lesgoelles ?

WARCOOUTCH. Co ne pout pas so dire devent des dames!... sortez toutes les deux... et je suis prêt à veus les conser... CALATRES.

Oh! je ee suis pas votro dupe !... et cette fois... je ue vous penirai pas de vue.

ISNENIE. Mer non plue! GAL ATREE

Il s'agit du jeune Derdenbred... un sage, mensiour, un VANODUVER.

Ah! your affer! your fixbriquer des anges !... Tent ce que je yous demande, c'est de l'examiner saus enthousiesme... ico lement. GALATREE, regardant vers la porte de droite

Le voici ! tsminst, étourdiment. Alt! ou'il est bien!

TANCOCYCE. Ma Sile... de la teppe l

SCENE V.

Les MENES, DARDENBOEUF.

GALATREE, présentant Dardenberuf.

Mon frère... permettez-mei de vous présenter monsieur
Eusebe Dardenberuf.

Bachelier ès-tettres... et principal clerc de maltre Carolin,

Vancouxea, solvant froidment.

Monsieur... (A part.) l'avais raison... il a l'air d'un choreu
tier appeuvri par les veilles.

GALATREE, présentant Isménie C'est ma sière, monsieur.

eagustaceur, asluant.

Tant de grâce, de fruicheur! (A Isménie acce galanterie.)

Air du curé de Pomponne. Quel est donc en paya elacrant ? Ron com en dans le dant ?

Non oper et dan le doute! Le métectue annoierat l'a formajé de poste! Fa veyant des attras si dout, le device la chair: l'aim peru pour « hiéracoust, » de sale à Chiera-Rose:

Ah ! monsieur !

GALATHÉE, s'exteriont.

Charmact! revissact! (A part.) il a le soutire d'ace jeune

NARCOUVER, à part.

Attends | jo vais l'apprendre à faire des mots l (Haut.) Chûteau-rose | ... très-iaii | ... onns il est vieux... ie l'èi lu dans l'ai-

tenna-rose !... très-juli l... onns il est vieux... je l'ét lu du mannch de 1828.

• ****OARENBORUF, à port.

Tiens l' je croyais l'avoir fast dans le chemin de for l

GALATURE.

Fespère, monsieur, que vous unus ferez le plaisir de passer quelques jours avec neus ?

DARDENBOKUF, regardant [endnie ovec passion.

Poor que je m'en aillo, je sens déjà... qu'il faudra onsployer la force armée!

VANCOUVER, G part.
Ma botte me démange!

Etes-vona mosicien?

OARDXNOEUP.

Je clarinette uo peu... lo dimancho.

Abl tant mieux l

Aven notre chère Inminis
Yous procret luire un concerte,
Ette set fecto de mitodie
Et pue à savie du place.
C'est touchée, par les doigns de l'éme les,
GARDENBOEUF, gellemment.
Hon corer par avance afféché
He dit que le raison.

GALAYITE. Ab! délicioux l... c'est d'un a propos l

VANGOUVES.

Très-joli l..., très-joli l... mass je l'ei lu dans l'almannch... de 1829.

Ah I (A pert.) C'est drôfol je l'ai cocore fait dans le chemin de fer.

GALATHÉE, bus à Vancouver. Comment le tronvez-vous?

VANCOUVER, ôus.

Des mains de blanchissouse et les pieds en dedaus.

GALATHEE.

Mais son espris?

VANCOUVER, ôqu. Un esprit de elerc d'aveué... extrait du codo civil... titre : de l'absence l

GALATHÉE, avec humeur.

Ah! vous étes toujours le mémo... (A Bardrebruf.) A proses, vous o'avez pas eu froid, cette oust?... vous e-t-on fait
in feu ?

Ohl je ne suis pas frilexx... pourvu que j'sie la tête converie...

GALATHÉE, riant.

Ah! oui... neos savons...

C'est égal... pour un jeuce bomme, c'est une bien vitaine exillure...

Quei?

GALATRÉE.

Un bennet de cotenl... fi!

Noi ?... je ne perte que des meltras !... Shi! bab!

GALATHÉE, regardant Funcouver Mais, on nous avait dit... VANCOUVER.

C'est Chiquette! e'est Chiquette! (! part.) Price! piaçatar

Vous devez avoir faim? nous allens presser le déjeucer OARDENBOEUF.

Ne vour génex pas pour moi... jo resterai evec ost excellent moisieur Vancouver... VANCOUVE, tres-froidment.

Nen, monsieur, nous sommes obligés, ma fille et moi, de descendre à la cave... nous nous reverrons tout à l'heure, tant a l'heure!

Air de mon Tricuti. (Valse d'Amile Fiallet.)
VANCOUVER, GALATHÉE, 1: MEDIR.
Four vous point de orientale.
Four vous foilet de comme te atél.
Aimi que chez vous, je vous pere,
Vanillet, mottoure, agir 1º
BARDERBOEUF.

Pour noi point de obérando, Vesilles na telese en ani; Ha rous gênes pas, ja rous pie, Sar Paesens, jie stein meri. Vanconsper al leménie sortené par le fand : Galathée, pas

is salle a manger.

Allows I no will action. In our in a company of the company of the

SCRNE VII.

DARDENBUEUF, VANCOUVER. *

Vancouver parait au fond avec un panier a bouteille et une chandelle allumée.)

BARDENBOEOF, l'apercevant.

Oh I (fi cache sa tabatière et linius tomber sa priss.)

VAN, XVER, s'approchant et montrant le tabae qui est à terre.

Qa'est-ca quo c'est quo ca?

Qa'est-ca quo c'est quo ca?

namensorer, jouant l'étonnement.

Ca ?... quoi donc? (Vanconerr su baines avec su chandelle

pour examiner. — Se baseant oueri.) Yous avez perda quelque chose?

VANCOUVER, se referant.

Du tabac !

DANCENBORTE.

Oni... C'est du taboc... c'est modemoiselle votre sœur qui aura renversé sa tabutière.

VANCENTE

VANCOUVER.

Ab ! c'est possible !... (A part reportant son punier at au chandelle.) Il est malin, mais je în repincêrai.

pantexacuce, à part.

'd'ai paré quarte... zing l VANCOCYER, à part, revenunt. Approfondissons l'animal... grattons la sal·ifis l

nandenante, gracous se saintes : nandenanter, è part. Je crois que nons allens faire assaut... c'ost le moment de

meltre les masques.

VANCOUVER, d'un air bonhomme.

Mon cher monsieur Durdonbæuf... ja suis houreux... mais bien heureux... de vous voir dans més pénales. DARRESORTE.

Mon cher monsieur Vancouvor... je suss heureux... mais bien heureux... de mo voir dans vos pénales. (A parl.) Comme ça, je ne me compromets pas.

Ma sœur m'a fait part du but de votro visite... je l'approuve...
(Lui serrant la main.) Tonchez là l.. vous êtes mon gendre l

axanexecett, à part.

II m's det ca d'un drôle d'aut ! (Haut.) Voire sever voes a fait part de lut de ma visite... vous l'appeauvez... (Les errant is main.) le touche la !... je suis votre gandre! Vassouvez, de part. Als ! ca, mais c'est un perroquet. (Haut.) le ne vous cacherns

pas que dans le principe, je vous ai été hostile... très-hostile l nancesecur.

VANCOUVER.

Oni'les renseignements n'étaient pas tout-a-fait... Air l'vous avez eu une jeunease orageuse, mon gaillard !

Oh I oh I (A part.) Gros malin I tu voux me faire jaser.

Votre dernière intrigue surtout avec la petite... la petite.. vous l'appelez ?

Qu'importe le nom l

En avez-vorse fait des folies pour cetta créatare-là ?
Oh!oh!

VANCOUVER.
Et des dettes donc I combien ?

Oh I oh ! vancouves.

Ah I ca. Festives one your avez comest . (Le s

Ah I ca. J'espère que vous avez rompu ?... (Le prenunt sous le bras.) Voyons, contex-moi ca. mawvass sujet.

Bannengott, d'un son pénetré.

Monsieur Vanconver... au moment d'entrer dans votre famille.

jo serais un grand gueux si je vous cachais quelque chose... je vais donc vous faire ma confossiun tout entière. vancouven, que confossie.

Alles donel ja suis un acciec bandit l

OARDENDOCEF.

Dans ma vio... j'ai aimé deux femmes... (Il remonte comm
pour s'assurer que personne n'econte.)

VANCOVER. à part.

le le tiens | namembotr, confidentiellement. Pai nimé maman... et ma nourrice !

VANCOUVES, desuppointé.

Comment | voils tout ?

Exactement ! VANCOUVER, a part.

le ne lo tians pas l... il est très-fort, cet animal-lè i (Haut, tirant une tobatière de sa poche.) Mos, c'est différent... j'en si adord treate-nouf, non comprès ma mourrice; la première était une Assalicante...

Qui vendait des petits balais...

VANCOUVER.

Oui, qui vendait des petits balais... (Lui offrant une prisc négligenment.) Vous yn prenez, ja cross?

Pardon... (Se rapisant.) Morei I... j'ai horreur du tabac !

Très fort l'très fort misse per representation de l'entre de l'ent

Quel caractère ? VANCOUVER.

Oh I charmant ! charmant ! c'est un nng:; mais elle est parfeis un peu Insatique... Oui, quand on dit : blaze, alle dit ; noir, cette chère enfint !

Ab! DARGENBURGE, inquiel.

vancouves.

Et d'un entétement | elle tient de la mule, cette chère en-

DABDENSOEUF, à part.

Un père qui dit du mal de sa fille... je ne gobe pas ça.

VANCOUVER.

Il vant minux tout do suite so dira ses petits défauts, n'estce pas ?

DARDENBORFF.

Certainement I... la franchise avent tout? Se J'en aveis, je

voas en ferais part.

vancouven.

le ne sais si je dois vous dire... elle est boudeuse... maussado... bavarde... dépensière... actriâtre...

numerunocur, avec le plus grand sérieux.

C'est extraordinaire! voils précuément les qualités essentielles que je recherche dans une écrosselle!

YANGEVER, singéfoit,

Ah?

Oui, Mousieur
VANCOOVER.

Enchanté ! enchanté ! (la se serrent les mains. Avec effusion, a part.) Ce chineis-la arrive en droste ligno du congres de Venne I

natnessour, à part.

Ça t'appendra à faire joujou avec un avoué |

vaxourves, non affusion.

Adieu, men cher Dardenbreif.

BARBENBOROF (de même.)
Adieu, mon cher Vancouver...

VANCOUVER, à part, se dirigeant vers le fond. Jo vais le pincer, métice-vous? (Tout à coup, tâtant ser poches.) Ab! supristi !... sh! sopristi !

Onoi done?

VANCOUTER.

Thi orblié mon étai... donnet-moi done un cigarre ? (Darlembeng fouille eicentant à as pochs. — A port.) It le lient l
(Dardenburg faire leatement son monoloir et se mouche. — A port.) le no lo lient pas l (Tristement.) Pincelle... Pincystus est l...

MON ISMENTE!

Vous restex? ah !

сполиж

Air : Cest esses de reford. Conlisses, acts deceibne).

TANCOUTER.

Etes-vous călins !

ISMÉNIE.

CALATUÉS.

Oui, muiu à deux conditions !... la première, monsieur Dur-

Va-t-en! ace do ces lives,	denburd ne s'en tra pus.
Mension d'incurdinerm et l' Parte allieux s'u présence	TANCOUTER, à part.
Extra écusa fonçarus 1	Cristi 1
DANISCOUTT.	ESMÉSTE.
Convections I as no security	C'est trop juste
Digérer cettroffe.ani	GALATTIÉE.
Asset de visioner : - Bootes new als un?	La seconde vous lui devez des exceses, vous les lui ferra
NAME AND ADDRESS OF THE PARTY O	TABLOUVER.
Center tree! of press	Moi ? quo le tonnerre m'ecrusse !
Frender as an different!	GALATRÉE,
Bi a'a ciro fait, pr prese,	Très-bien I je vzis faire mes paquetsi
De conpuble a mes yeux,	VANCOUNTS, Farrelant,
(Dardenbouf entre duns sa chambre.)	Un instant, was diable I
	ISNEXIA.
schne x.	Le veici! il sort de sa chambre
VANCOUVER, ISMÉNIE, GALATHÉE.	GALATHEE, à l'ancouper.
	Des excuses ou je purs
GALATHÉR, paraissant par le salle a manger.	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
Bon Diea t quel tapage f	SCÈNE XI
isminic, plearant,	
C'est papa qui vient do congrédier monsieur Dardenbæuf	VANCOUVER, GALATHÉE, ISMÉNIE, DARDENBOEUF,
GALAIMPE, a Vancouver.	pus CHIQUETTE.
Comment 1 mensieur mos protêgé î	expersperr, sort de sa chambre acec sa valice sous le bras.
YAN, OUTER,	Mesdumes (A Vancouver avec dignité.) Monsieur je vous
C'est un pelisson ! en êtro sans moralité ! Ne pleque pas.,	prie d'agreer l'assurance de usu consideration la plus réservée!
fen at ue autre plus cagneux. (Se represent.) Cest-a-dire	TANCOUNER, aechement.
neu!	Monsieur, se suis to vôtre 1
GALATHÉE.	GALATHÉE.
Qu'e-t-il fait?	Voils tout ? (A la cantonnade.) Chiquetto?
	I-MENIE.
Ce qu'il a fait? nen l ça ne peut pas se dire devant des dunies il s'est permis	Papa I
GALATINES.	VANCOUVER, DIDERMENT.
Eh bien ?	Monsicur Dardenbæuf ! j'aurais quelques mots à veus
VANCOUVER.	dire!
Il s'est permis d'embrassor lu mana d'Isménio sans gants !	CARDENBOUT, froidement.
sans gunts !	Je vousécoule monsieur 1
sans gunts! tsminte, excessent,	Je vousécoule monsiour 1 VANCOUVER, à port.
sans gunts! It ee avait, papa	Je vousécoule monsieur ! VANCOUVEN, à part. Galogin ! (Hamt.) Eh quo: ! vous nous quittes sith? asseyez-
sand gunis! If ee avait, pape Vancourts.	Je vousécoule monsieur ! vancourum, à part. Galogia (Hant.) Eh quoi ! vous nous quittersités? asseyez- vous donc ! fo chemm de ler no part que dess treste can
sans gunis i Isuéxie, exement. Il es avait, papa VANCOEVES. Oul, mais tu ules arais pas, tor i et son souiffe impur	Je vousécoule monsieur 1 ***YANCOVER, à port. Galopin I (Hour.) En que I vous nous quittersité! 7 asseyez- vous donc ! lo chemm de ler no part que daos treate cinq monates
Same gunts! tsmente, excentent, Hee aveit, papa VANCOEVER. Oul, mais tu wen avais pas, to: h et son soulife imper	Je vousécoule monsiour! **SACOUER, à part. Galopin I (Hout.) En quo I vous nous quittez sités? asseyez- vous donc? I o chemus de ler no part que daos treole cinq nountes **ARRESOURE, froidement.** Merci monitéen il y à des circonalances de la dionité de
sans gunis i Isuéxie, exement. Il es avait, papa VANCOEVES. Oul, mais tu ules arais pas, tor i et son souiffe impur	Je vousécoule monsieur 1 ***YANCOVER, à port. Galopin I (Hour.) En que I vous nous quittersité! 7 asseyez- vous donc ! lo chemm de ler no part que daos treate cinq monates
Sand gunie! Hee avait, papa VANODEVEX. Oui, mais tu von avait, pas, tot! et son soullle imper GLALTILE. Ah (a où est lema? VANODEVEX.	Je vousécoule monsion? **ASCORURA, à part. Galopin (Ilma: ZE, quoi l'vous nous quitte sité; ? arsepen- vous donc ! fo chemm de ler no part une dets troule con- monates. **ARMENDER, froidment.** Merci monsière il y a des circonstances de la dignité Démance in id un dévour d'attoute à l'embaradorie!
sans guist-i It en avoir, papa **SAMENTE, exement.* **SAMENTE, CAMMENTE, Out, main to wis arrain par, for it et one soullle imper Ah cal où est le mai? **TAMENTE, Comment (if park) in Normann (find d'indonet cemme les relies (files) (files). Une main une previetere ingress inspirations.	Je voustcoule monitor! VANOUTER, è part. Galepin I (Banz). En que l'vous nous quittersiblé? asseyez- vous donc i lo chemus de le rou past que dans treute carq monater. ARRIGINATE PROBLEMENT (Problement.) Merci monitore. Il y a des Circonstantes só la dignida de Detenuec bui fast un divor d'altrendro a l'embarcadere l' VENCEUTE.
sans guist-i Bee avait, pape VanCett's Out, main to us on avait pas, ten 1 et on soullle imper Ah (x1 où est lemai? VanCett's Comment 1 (A part). In one communities of disdiccest comme les operations and the communities of the comment of part). In one communities of disdiccest comme les operations parties area. i it is least a order Not 1 juits at of the operation.	de vousécoule monieur : **NACONTA, à part. **NACONTA, à part. **NACONTA, à part. **Contrain : *
sans gunts Nearwis, pape Nearwis, comment. Nearwis, pape Oui, maje to ur our aris pas, ten f et on southle impor An call ob est beneal? ** **Example 1. ** **Comment [4] parts ** **Comment [4] parts ** **Comment [4] parts ** **Comment [4] parts ** **Institute of the parts ** **In	Je voustcoule monitor! VANOUTER, è part. Galepin I (Banz). En que l'vous nous quittersiblé? asseyez- vous donc i lo chemus de le rou past que dans treute carq monater. ARRIGINATE PROBLEMENT (Problement.) Merci monitore. Il y a des Circonstantes só la dignida de Detenuec bui fast un divor d'altrendro a l'embarcadere l' VENCEUTE.
sane guist It on 1918, pape SALETET, externent, Out, main to two marks pape, to the on smalle imper Ah (x) to set lemail **XDOCKTES.** Commont (A port). In seconds rise different common levelucies (filest (Intel Liber main que je preserve d'epois vincules (Salet (Intel Liber main que je preserve d'epois vincules (Salet (Intel Liber main que je preserve d'epois vincules (Salet (Intel Liber main que je preserve d'epois vincules (Salet (Intel Liber main que je preserve d'epois vincules d'estattette, promission de la particule. ACENTRE, remaindre	de vous écoule monicor l' VASCOUTA, à part. Galòpia I (Bant Fà. que vi vous nous quittes sidé? asseyen- rendes
sane guist It on 1918, pape SALETET, externent, Out, main to two marks pape, to the on smalle imper Ah (x) to set lemail **XDOCKTES.** Commont (A port). In seconds rise different common levelucies (filest (Intel Liber main que je preserve d'epois vincules (Salet (Intel Liber main que je preserve d'epois vincules (Salet (Intel Liber main que je preserve d'epois vincules (Salet (Intel Liber main que je preserve d'epois vincules (Salet (Intel Liber main que je preserve d'epois vincules d'estattette, promission de la particule. ACENTRE, remaindre	le vous écoule monitore l'ANGACTIA, à part. Galopin I (Bart.) În que i vous nous quitte sidé? asseyez- montable. Le vienne de la rois part que dess traise carq montable. Le vienne de la rois part que dess traise carq montable. Le vienne de la rois commentable de la dignité de l'Angactia de la rois de la rois de la dignité de l'Angactia de la rois de la rois de la dignité de l'Angactia de la rois de la rois de la rois de la dignité de l'Angactia de la rois de
same guard	Be vous écoule mouleur! Galogie I (Banc) Et que le vous nous quilter siléé l'asseypt- vous sons quitter siléé l'asseypt- vous le
same guard. — The same years of the same and the same an	le vous écoule monitore l'ANGACTIA, à part. Galopin I (Bart.) În que i vous nous quitte sidé? asseyez- montable. Le vienne de la rois part que dess traise carq montable. Le vienne de la rois part que dess traise carq montable. Le vienne de la rois commentable de la dignité de l'Angactia de la rois de la rois de la dignité de l'Angactia de la rois de la rois de la dignité de l'Angactia de la rois de la rois de la rois de la dignité de l'Angactia de la rois de
saan gunid Institut, externent. Dub, main to un maria, pais, turk ot non soullie imper And cal ole est lenal? **TACOURTE.** **TACOURTE.** **TACOURTE.** **TACOURTE.** **TACOURTE.** It parts in a common ries d'indérent commo les vicilionatés, et le bour e commo les vicilionatés et le bour e colle non la partie and la crite bour e colle non la partie de de pour la partie **CALLELEE, et montant.** **CALLELEE, et montant.** **TACOURTE.** **	le vous écoles monieur l'ANGENTA, à part. Galopie I (Brat) En que i vous nous quitte elide? asseyez- vous de la comme del la comme de la c
take guid VASCUTA. Ool, main to us marked to a satisfie import Latituta. Ah c a lo est lens? Ool, main to us marked to a satisfie import Latituta. Commend I for principle and to a satisfie import Latituta. Commend I for principle and to a satisfie import Latituta. Ah c lot est lens? I satisfie import Latituta. An income and in the commendation of principle import Latituta. Ah income and principle Latituta. VASCUTA. VASCU	Be vous écoule mouleur! VANCETIA, de part. Galagia I (Bana). VANCETIA, de part. Galagia I (Bana). VANCETIA, de part. Galagia I (Bana). VANCETIA, de part. Vance de la claema de la rea part. que deste tense carquirante. Mercia monitetra Il y a des crimostanese de la diguité de l'herman las les de voleres d'attissées de médiarraders! Vene la vendra I ju s'inscission par davunlagia (Bardanes renouts). GALESTEE. Ma Vene u'missiste para (Elle remans) Portensi. Chédit (Bana) Monisore Dautrichardi (Partais encore quelque moite sa succioser, francesse.
same gunti Institut, crimmend, He sa varia, pages. Oud, mais to s on article post, in H et no soulife imper LALVING. Chammand I, G. part J, Bra or commant from d'indirent commo les commends I, G. part J, Bra or commant from d'indirent commo les parties and la commant from d'indirent commo les contre san J et le boure a colt Non 1 pris ain de profer. Api l'ext consuce cal	Be vous écoule monitour l'accertinus à part. Galogie i (Banch, Maccertinus à part. Galogie i (Banch, Maccertinus à part. Marcia monitour
seas guid Busture, returned. Oul, main to um strais, pat, turl et on seallle imper An (a 10 est lenul? Comment (a press). The comment comment with the comment (a press). The comment (a press) have comment (a press) have comment (a press) have comment (a press). The comment (a press) have comment (a press) and comment (a press). The comment (a press) have in the comment (a press). The comment (a press) have in the comment (a press). The comment (a press) have in the comment (a press). The comment (a press) have in the comment (a press) and the comment (a press). The comment (a press) are comment (a press) and the comment (a press) and the comment (a press) are comment (a press). The comment (a press) are comment (a press) and the comment (a press) are comment (a press). The comment (a press) are comment (a press) and the comment (a press) are comment (a press). The comment (a press) are comment (a press) and the comment (a press) are comment (a press) and the comment (a press) are comment (a press). The comment (a press) are comment (a press) and the comment (a press) are comment (a press) are comment (a press). The comment (a press) are comment (a press) are comment (a press) are comment (a press) are comment (a press). The comment (a press) are comment (a press) are comment (a press) are comment (a press) are comment (a press). The comment (a press) are comment	le vous écoule mouleur l' Galogie I (Bass.) En que l'evan nous quilles reliéé 3 avergra- constitute de la comment de la comment de la comment. Mercia momient Il y a des crimonances en la diquital de Blement Insi de la colovar d'attendra e insubracaiere l' VOUR le vaglet
to the service of the	Be vous crosse monitors! Vouscetts, & part. Galagia is [Ilans. Vouscetts, & part. Galagia is [Ilans. Vouscetts, & part. Vous close In classic close In classic close In classic In classic close In classic In classic close In classic In classic close In class
same gunti The savita, peace of the control of t	Be vous écoule menieur l' Control 18 per 19
sane guist	Be vous crosse monitors! Galogies I (Bard) Th. quest I vous nous quelles relief a surveyant de la committe del committe de la committe de la committe del committe de la committe del
same gunti The savita, peace of the control of t	Be vous crosse monitors? **SACCREEA, & part. **Galleja's (Illand, **SACCREEA, & part.) **Galleja's (Illand, **SACCREEA, & par
same gund Bea with, page . Onl, main to use mind page . Onl, main to use mind page . Ah c ci ol est lensil? Commend (for part) he accurate site of soulide import Ah c ci ol est lensil? Commend (for part) he accurate site of indicent common les violices dilect (finat: 1 then main que proprietre dippoli venging la particus Ah of cost commend accurate site of soulide page . Ah of cost commend accurate site of soulide page . Ah of cost commend accurate site of soulide page . Ah of cost commend accurate site of soulide page . Also continued accurate site of soulide page . Also continued . But settle . But	Be vous écoule menieur l' SACCETTAL & PART. Galogie i (IGAN). SACCETTAL & PART. Galogie i (IGAN). SACCETTAL & PART. SACCETTAL PART. More i monière
same guard. — The savaile, pages. Del, main to the star descript. Del, main to the star descript. Ah (a) of set least? The control of the star of the star of sealife imper. — LANTHIEL. Ah (a) of set least? The command (A) profit her command into different common leaster. The command (A) profit her command into different common leaster. Ah (a) control of the star of	Be vous crosse monitors! Vouscetts, & part. Galleja it [Ban]. Vouscetts of the selection of the chemical o
sean guist. VASCUTIR. Ool, main to us merit of the state of the southle import. Ah or at old exist learned to consulte import. Ah or at old exist learned to consulte import. Ah or at old exist learned to consulte import. Ah or at old exist learned to consult in a common learned to common learn	Be vous crosse monitors? **SACCTUA, & part. **Galleja's (Illand, **SACCTUA, & part. Galleja's (Illand, **SACCTUA, & part. **Galleja's (Illand, & part. & part.) (Illand, & part.) **Galleja's (Illand, (Illand, & part.
same gunti The savita, personal for the savita personal gunti Ond, mais to so me and account. An (x) do set lessel? Commonal (A personal personal gunti- gu	Be vous crosses monitored Galogies I (Barel Th. quest iven nous quities visité ? assergement Galogies I (Barel Th. quest iven nous quities visité ? assergement monitores. Mercia monitores. Il y a des crimonatanes en la diguité de Bername. Insi des néveus d'alcientes à melharcaderel VOCETURA. Vont to veglet
same gund 1. VASCUTTS Ool, main to us merit of the control of	Be vous crosse monitors? **MANCHEA, & part.
seas goals! Del, mais to um state par, terrented. Ah (a 10 de et leural? Ah (a 10 de et leural) Ah (a 10 de et leural et a 10 de et leural et leu	Be vous crosses mensioner VACCUTEA, & part. Galogia i (Bank). VACCUTEA, & part. Morei monitor
same gund 1. VASCUTTS Ool, main to us merit of the control of	Be vous écoule menuieur l'Accourte, à part. Galogia (1600). Moccourte, à part. Galogia (1600). Moccourte, à part. Galogia (1600). Moccourte, à part. Morci moniter
TABLE THE ACT OF THE PROPERTY	Be vous crosse monitors! Vendertis, & part. Galleja it [Ban]. Vendertis, de part. Wer eine Benner eine Galleja in Galle
sean guist. Bea with, page. Uniting, currented. Ool, main to use main, pas, turbs. Ah or old ext lensil? Consensed (i. for most lensil) and consense (i. for most lensil) and consense (i. for most lensil) and consense (i. for most lensil) are consense for disclosed common lensiles (finat.) then main que previewe lepish wingst- partition. All force common catastrate, a measure. All force common catastrate, a finate catastrate previous common catastrate. All force common catastrate, a measure. On a vicentum, the common catastrate common catastrate. C	Be vous écoule menuieur l'Accourte, à part. Galogia (1600). Moccourte, à part. Galogia (1600). Moccourte, à part. Galogia (1600). Moccourte, à part. Morci moniter

CALATHER.

A la bonne houre l

Ounidanc?

Γappét .

SCHOOL WITH

VANCOUVER, GALATHÉE.

GALATHÉE

CALATHÉE.

VANCONVER, la prenant par la main et l'amenant.

Et le déjeuner ! nous laisser acutes avec ce jeunn homme. .

Ju vinns du faire ono découverte harrible !... ca m'a cospé

Ab ça l moo frère avez-veus perdu la tête?

ISBENIE.

CALATHER, a Dardenbaruf.

VANCOUVER.

CALATRICE

VANCOUVES.

Eh bieo ! qu'est-en que vous faites dunc ?

Nou!... monsieer!... un fille! (Dardenbaufembrasse Isménie) Ca y est! ab!... (Il prend une chaise et la jette par terre.)

Pour sceller la réconciliation... je veux qu'il embrasse ma

Braval

Avec foogue I

nièce I

CALATHER, effrayée. Mni? rien!... c'est cette bête de chaise... In savoure ce tableau de familla!... (A part.) In voudrais êtra enragé pour mordra cet animal-la! h mon Dieu! VANCOUVER. Mansanor Dardenbæuf est uo étre complètement... déver-CHIQUETTE, entrant. goadé I... Mossiege, la déleuner est servi l (Elle sort.) CALATHÉE CALATREE à Dardenbauf. Ah I ancore VANCOUVER. Allons, monsinur, le brus à ma mocce. (A Vancouver.) Vances-Primp... il a l'œil d'un satyra... secondo... il en conte à CHOECE. Chiquetto !... uoe filla da la plus basse extraction. Air: Walso allemand GALATRIÉE. VANCOUVES ET CARDENSOEUF. Co o'est pas possible ! Il p'est rien qui réconctile VANCOUVER Comus la table et le bon ele, ue la pine fouce sympathie our rende à tous so front semin Elle-mêson vient de m'en faire l'avao... ce matin il loi a dunné quaraute france pour se faire mettra sa cravate. CALATHÉE ET ISMÉNIE. CALATREE. Allons! à tehls ! et qu'on eshille Ca prouve qu'il net ménéreux l La léger metant de chagrie Que la plus donce sympathic TANCOUNTE reour so piece à ce festio-Et il l'embrasse dans tous les coms de la maison !... Est-ca (Dardenbeuf, Isminie et Galathie passent dans la salle à manger.) de la générosité, ça? GALATHÉE. SCHWE WIL M. Vancouver, si vous me feites voir celal... VANCOUVER, puis CHIQUETTE, TAXCOPPED Eh bine? VANCOUVER, à lui môme. CALATURY Ça va mal l si je le laisse fsire... cet ostrogeth est capable épenser ma filla... il marcho, il s'avance sur lanchie... comme Fabandnoos monsiour Bardenbouf! utrefois les barbares sur l'Empire romain I EARDENECEUT, en dehors. Ab ! sh !... enitlerdn !... Monsigur an déjeunt pas?" VANCOUVER, remoniqui. Chut !... il vient de co còté... Cinquette rodo autour de lus... Non I... to m'enocies !... je o'ei pas firm I... je fais de l'bis-irn !... Comment strêter cet Alaric !... (Teut o cosp.) entrons la... (Il indique la terrassa.) CHATREE C hiquettn ! Commont! on espionange! VANCOUVES. Monnieur ? Montesquieu l'a dit! « C'ant souvent derrière les portes des VANCOCYER, lui indiquant la salle à manger. hommus qu'on apprend l'histoire de leurs passions. Tu vois bine ce Burgondo que déjeunn là-bas? Me : du Neveu du mercier. CHIQUETTE. EXSEMBLE. Le prétendu de mademoiselle? Là ! de petie embascale VANCOUVER. nos , surveillous er lates). Tais tai !... ja te défends du pronuncer ce nom là l... Il faut que lu ta fasses embrasser par lus... Aprile cette lacurtade, Posst de rémission GSLATHER. CHIOCETTE Si I've my presents . Moi... monsleer ? Oh! pas aujourd'hoi!... je m'hi mis sur les rangs pour être rosière. Après cette incartade , Pages de reminentes Qu'nst-cu que ça fait? qu'olle est bête i... voilé quarante (Ils entrent sur la terrasse et referment la porte vitrée.) rancs... CHIQUATTE. SCÈNE XIV. Main, oronsieur?... DARDENBOEUF, puis CHIQUETTE, puis VANCOUVER ot GALATHEE. S'il no t'embrasse pas, jo te chasse !... CHIQUETTE prengul la pière. CHIQUETTE, en dehors. Ah I ainra I... Moneipor a'achève pas la bouteillo? VANCOUVER. CARDENROEUF, idem Va, accroche-toi à lui, oe la lâche pas !... Comment donc!... (Il entre, un verra à champaone à la main: CHIQUETTE, regardant la pièce d'ne que lui a donné l'ancouver. Chiquette le suit.) Monaicor..., elle est bonnn au moins? Suite de Cair. VARCOUVER. ENSEMBLE. Oui... fille des champs ! va ! Verse , verst resole , Grate materite à l'uni fripse ; CHIQUETTR, a part, sortant. En voità une commission New sea thempages set bes !

MON ISMENIE!

Oui, monsieur ...

GHIQUETTE, CUTSONI, à part.

Excorr and rase

écoutez-moi!

Il va m'embrasser!

Oni, monsieur ...

(Vancouver et Galathée sortent de la terrasse st écoutent au

eniquette, à part.

DARDENSOEUP, sententieusement.

CHIQUETTE, étonnés.

Bomsins evajens élevé un temple a la chastesé.

De tout temps la vertu fat bonorée chez les auciens... les

Et el fen crois son ætl fripun

ensőt lo camerado M'embrass'ra assa feçon

DARDENHORAF

CERCETTE, abaronráie.

Les Egyptiens la consucraient dans leurs neystères...

BARDENBUETF avec force. DARDENBORUT, un peu animé. Et les Hébreux avaient contame de dire qu'une fronne sa refenue... était une noisette sans amando ! (A part.) Elle a un drôle de petit nez, la soubrette ! (Hout.) Est ce qu'il n été fabrique dens ce pays-ci? CHICESTIE. SCÈNE XV. Le champagne? DARRESHOFFE DARDENBORUF, CHIQUETTE, GALATHER, VANCOUV Non... ton nez ?... To es do Châteauroux?... puis ISMÉNIE. CHIQUETTE. GALATRIEE, Grec éclat. De La Châtre... Ah! que c'est bien!... als que c'est joli l... une noisette 24-DARBENECETP. Ah! tu es de La Chûtre?... gaillarde l... (Tendant son verre et chantout.) Verse, verse, rasade l (A part.) Deble de petit sur-TANOGUYER, ahuri. Oui... je l'ai encore le dans l'alma.... (A part.) Gredin 1 gr. -din 1 gredin 1 seau CREQUETTE, à part. On dirait on'il me releque! GALATRÉE. Et vous avez pu l'occuser? BARDENBOUEF. Ouel fige as-tu? VANCOUVER. CHIOFETTE-Mos ?... c'est Chiquette !... (Bas a Chiquette.) Petro alsoto !... Paursi dix-nouf ans aux noisettes. rends-mot uses 40 frages! CHIQUETTE. Eh! eh!... j'aimereis à t'y occompogner... aux noisettes! (Il lui rend le verre.) Terns !... c'est pas ma faute !... (Elle sort a quiche.) GREATHER, à Bardenbruf. CHIQUETTE. Ahl yous êtes un enge | ... (4 Vancourer.) N'est-ce pas, mon Vous les aimez? (Elle se rerse à boire dans le cerre que lui « rendu Dardenberuf.) VANCOUVER. DARDENDOKKY. Sans doute !... sans doute !... (Bas.) Mais, j'ai une inquié-Enormément !... Et à quos te destinos-to? tude... CHIQUETTE. CALATIMET. Dans ce moment je me destine a être resière. (Elle boit.) Laguello? VANCOUVER. DARBENDOEUS. Je crains qu'il ne soit freid. Ab! to to destines... à être... (La cougat boire.) Gaillorde! CHÍOS ETTE. CHLATREE Ah! voilà nutre chose! (A Ismenis qui entre par la gasche.) Arrive donc, mon enfint |... si tu avais entendu parier ton pré-Tiens, on a une timballe et un couvert d'argent l'Elle pose à gauche la bouteule et le verre.) tends... DARGENBORGE PRINCE NAME OF Comme au mât de cocngno!... mais c'est plus difficile... Sar quoi ? VANCOUVER, raillant. CHIQUETTE, recenant à fui. Sur les Hébreux!... et les noisetten!... o'est charmant... Voici ma fille... reparlet-nous des Hébreux!... encora les noi-Ensuito on est embrassée par monsieur le moire... DARDENBOEEF, apre indifférence. settes I... encore les Hebreux ? Oh! cal... l'aimerais mieux la timballe... Est-il un pen iols, toe maire?... DARBENBOEUF. Avec plainir... Cher co peuple, vraiment sage, il existait une CHIOCRETE costume... Ah! is yous en réponds !... il yous ressemble ! VARCOEVER, ironiquement à sa fille. Tu vas voir... il est plein d'éradition l DARBENROKEF, & part. Pichtre!... mais c'est une déclaration ! (Hout.) Ah en I tu me DARBENBORTF, confirment trouves done passable? Quand un jeuce homme demandait une demoiselle en ma-CHIQUETTE, baissan' les yeux. riege... Je ne m'y connais pus... mais dès quo je vous ni vu... ça TARCOPPER m'n donné un coup de poing dens l'estomac! Hein ?... DARGENFORUF, & part. DARDENBOECE L'usage était de fixer incontinent le jour des noces... Nom d'un petit Ruggieri l... ni j'étais sûr de ne pas être vu? Il remonde et regards vers la salle à manger.) CALATROX CHIQUETTE, à part. Mais el a ruison l VANCOUVER. Eh bien l il s'en va! Permettez |... permettez !... DARDENBOUTF, recessual à Chiquette. Ah! ca l'a donné un coup de poing dans l'estemnel (Au moment ou il cu l'embrasser, il aperçoit la tête de l'aucoscer Voyons, lixons le jour des noces l... qui parait a la porte de la terraise et disparait aussidt. -- A part.) Oh l... Vancouverl... un piègo (Penant generment la main de Chiquetto et descendant la scene avec elle.) Ma fille, VANCOBVER.

Cependent !...

Trois mois?

Encore mains!

Encore moins ?... un ?..

Pourquoi pas co soir?

Jamais I

Deux ?

GILATREE.

VARCOUVER.

DARBENBURCE.

TANCOUVER.

OARDENBOSUS.

MON ISMÉNIE!

SCHOOL RAID.

VANC MALIT, GALATHÉE.

(Tremolo a Parchestre junqu'au mot: eeu-seur!)

Mon frère, ja vous éconte.

VANCOUVER, (Très-mystérieusement.)
Chut!... as-ucros-nous d'abord, que personne ne peut nous
entendre. (Il remont-en equive num porter.)
64447822, à part.

Quel est ce mystàrc.? VANGOUVER, à part.

Voudra-t-elle avaler un aussi gros morceau 9 GALATHEE.

Eh bien?

Chut! (It is prend par is main et l'amène sur l'acent-scène.)
Son-sœur, ce mariage est devenu. imperpetrable!

Ponrquoi 7

VANCOUVER
L'homme a des faihlesses !... Nous étions en Espagne !...
GALATHEE.

Vous l. avous n'avez jamais fait qu'un voyage... à Melun. vascoures. Chut l... je t'ai dit que j'allais a Melun... mais nous etions en Espagne... c'est un raincement l

GALATHEE, sans compressive.
Eh bien ?...

VANCOUVER, B part.

Elle avale | (Haut.) Nous habitions la petité ferme de las Badayos don Caramente y Fuentes... (a part.) C'est plein de couteur locale... (Haut.) Sur les bords lleutis de la Bolassoa... où elle ciast venue pour prendre les caux...

Elle!... qui?

Tont a coup, un incendie se declare l...

Où çà?

YANCOUVER.

Dans la Bidasson ... mon l dans la notito forme de la

Dans la Bidasson... non i dans la petito farme de les Badayos don Caramente... et cretera i... ot contera i... Quelle nont i... les éclairs déclairaisent la nou aux franges d'argent... le tounerre grondest...

Abl...

Vancouven.
Un tonnerre d'Espagnel... Sais-tu ce que c'est qu'un tonnerre d'Espagne?...

GALATHEE, acce terreur. Oh!... ça doit être horrible !

VANCOUVER, poétiquement.
L'étais jeune... elle était belle... belle l... comma nuo granade un fieur l... Qua te dirai-je?

Assez I.. VANCOUTER.

C'est juste l... tu es demoisella l... Et voilà... voilà commant ce joung homma... est mon fils.

Monsion Dardenbouf?

VANCOUVER.

Totalement!

GALATRÉE.
Abl mon Dieu.
TANCOLVEN, à part.

Elle avale parfaitement!

Mais comment as-lu pu découvrir cat étrange mystère?

Tout à l'houre... à pair ou non... en voyant passer an facro. Et maintenant, jo to le demande... pouvous-nous marier le feère avec la seur ?... lo pouvous-nous ? Oh! uon l... jamais! vascouven, s'oubliant. Alors, campons-le à la porte... et galacent!

C'est votre fils |... VANCOUVER.

C'est juste! (Ance sentiment.) Ah! Galathée! le voir! et ne pouvoir l'embrasser! GALATHEE.

CALATRÉS.

* 1

Pautre frère !... Mais nous auroos soin de lui... car, après tout, il est mon seveu.

VANCOUVER

C'est mon fils!

GALATHÉR.

B) a droit a la moitsé de ma fortune.

VANCOUVER, ricement.
Abl duable! Non! non!

Pourquoi ?... VANCOUVER.

Parce que... (A part.) Elle avale trop l (Hnst.) Nos bienfaits pourraient lei donner des soupçous... Il no faut pas qu'il pénètre le secret de sa naissance. GALATRÉE.

Ohl nonl... pour lail... pour sa mère! VANCOUVER.

La malheureusel... Galathéel tu me jures de ne révêter à personne cette mystérieuse épopée? GALAINÉE.

VANCOUVER.
Très-bien I (A port, goiment.) Mainteoant, je suis tran-

BCÈNE XIX.

GALATHÉ, VANCOUVER, ISMÉNIE, DUIS DARDENB'EUP.

ISRÉNE, PRIVATE DANGEND EUR.

Ma taste, voilà votre chapeas.

Gazatate, à part.
Als ! mos Dien ! paovre enfant! (Hout.) C'est instilc... je no

sors plus. (Elle s'assied.)
| Comment |

VANCOUVER.
Une crampe dans le pied gauche l... c'est signe de pluizbantinnocce, rentrant cirement et joyeur.
C'est fait l... je viens de la mairie!

VANCOUVER, à part.

Attends! ye vais t'en donner de la mairie! (Haut.) Dardonborof, mon ami... ta main! (Se represent.) Votro main!

Cat., mon am... ta main ! (Se represent.) Four main ! CALATREE, à part, se levant.

nannenagery, donnant sa moin a Vancouver.

La voici |

vancouver, la servant auso transport.

Oh! mercil oh! mercil

sammensoner, è pert.

Qu'est-co qu'il a ?

VANCOUVER, full rendent so main.

Ca suffit!... Ma some surait uno potite communication is . . .

Ça suffit ... Ma sœur aurait uno potate communication à :

A moi?

Oul, monsions. (A part.) Cest cionant comme il hi ressemble. (Hast, acce émotion.) M. Dardenboul... mon ami... la ciel n'est travoir que je ne vous veux pus de mal... au conlezire... parce que... si vous pouviez savoir... vascouvez, foussant.

Le vieux tousse... il y a encore quelque ebosa I GALATHER.

Enfin, ce maringe... qui devait faire notre bophour... est devenu tout à fait impossible ! BARDENBOKUF, & BUFFL

V'lan I j'allais le dire! tomémie. Impossible I... comment ... mn tante !... et c'est vuus !... VANCOUVER, à Issuénie.

Laisse-nous... laisse-nous... va ôter ton chapeau. ISMENIE. Non! c'est trop fort, à la fin l... Si vous ne voulez pas me

marior, dites-le l Ma fille i ma fille i ... fe t'ordonne d'aller ôter ton chapeau.

ISMENIE Oh! l'en mourrai !... ot ea sera bien fait! (Elle sort vivement à pauche.)

SCHNE XX.

GALATHÉE, DARDENBOEUF, VANCOUVER, pois ISMÉNIE.

nuncemporer, a part. A nous trois, maintenant!

GALATHEE, le solugné, Monsieur !...

vaxeogyes, de même. Serviteur !... nauna sauery, les ramenant tous deux par la main. Oh! pardun! pardon! ça ne peut pas finir comme ça.

VANCOUVER. One demandez-yous? DARDENBUEUP.

Je demande le motl... Ordinairement, quand on met les gens à la porte. l'usage est de leur dire pourquoi. GALATRIES.

Adressez-vous a mon frèro. VANCOUVER.

Non... à ma sœur! DARDENWOEUF, & Galathée Madame?

GALATRIÉE. No minterrogez pas!

DARDENBORUF, à Vancouver. Monsieur ... VANCOUVER.

Moi non plus! DARGENBORUS, a part. C'est une partio do volant. (Hant, a Guiather.) Est-ce que les renscignements be sont pus born?

CALATMER Oh I ei [UADDENBOLLE, à Vancourer.

Aurais-ie au lo malheur do vous déplaire! VANCOUVER. Oh! nort

DARDENECEUP. Eh bion? CALATHER.

Ne m'interrogez pas l VANCOUVER.

Mot non plus ! BARDESBUEUF, s'emportant. Ala1... je perds patience à la fia l... Ou no berne pas ue pré-

tendu comme ça I sacrebicu I VANCQUAYER. Mopsigur I...

GALATHÉE. Jeuse homme!

DARDENEGRUP, s'eraspérant. Non! non! non !... if no fast un éclasscissement ... at ie

faurm 1

VANCOUVES. Jamais 1

DARDENBORUF, le menagant. Juand je dovrasa vous en demander raison !... (Le present ou Quand je dovram vous collet.) Quand jo dovrais

GALATHER, éperdue. Malhegreux !... c'est ton père ! DARDENGOEUP.

Qui ca t... lui Itl VANCOUVER, à part. Patetras I... je vais prendre un bain ! (Il remonte.)

OARDESOURPE. Un instant'... ah ! c'est yous qui étes mon pape? VANCONNER, tris-troublé.

Oui... oni... oui... co grando partio... GALATHER.

Souvenez-vous de la fermo do Badavos !... HARDENBOEVE.

La ferme de Blagnayos?... VANCONVER. barbottant. Don Caramente... v Fuentes...

GALATRÉE. Douc le mariage est impossible l OARDENBOREF.

Minute! (Il tire le métaillon de sa poche, le baise avec émo-tion, pais le présentant a Vancoucer.) La reconnaissez-vous? VANCOUVER, s'attendrissent sur la ministure. *

Oh om l... o't out!... puttyre amie... voils bien ses traits cheris!... C'est bies ma grenade en Beor... jo sens un pleur! DANNENBORUF.

Vieux furceur !... c'ust în belle Gabrielle !!1 VANCOUVER.

Crédié! ... GALATHÉR. Vertuchoux 1...

DANDENBOECF, gousillant Pourvu quo ca n'arrive pas aux oreilles d'Henri IV 1 ...

CALATHEE, indignée. Alt I... mon frère !... an pared aubterfugo !... (Elle & pince axec colore.) VANCOOVER, à part, se frottant le bras.

Pince... pençatus est l... GALATHEE, a Isménie qui entre.

Ma piète, voice ton mari... la noco se fern dans deux moss. a ISMENIE, journess. Est-il possible I...

VANCOUVER, à part, tristement C'on est fait de l'Empire romain l... je n'ai pas assez gratte le salédis !...

CHOEUR FINAL Air d'Hered

VANCOUVER Chostogo est bymen dictumble M'enière ene file adorable Et me decte un gradre edicus GALATHÉE OF BARGENDIEUP. Chantons on on loar indocretic Co does hymen que rend hencens. La futore la pica altrabia

ISMENIE. Notes bookeur area durable Out, cet bymen doir due ben Cor, j'ei per un chois fevarable Le tetar le plus emoureus.

76417

212 Paris: after Jo Re To Burling-Dages, our Ste-Louis, 46

Ne d'Inventi 1